



# BERNSDORFER STADTANZEIGER

Amts- & Mitteilungsblatt der Stadt Bernsdorf mit den Ortsteilen Großgrabe, Straßgräbchen, Wiednitz, Zeißholz

9 / 2017



**Bernsdorf freut sich auf den neuen Stadtanzeiger**



**Tag der offenen Unternehmen**



**Sport frei! - Am Wirschk**



[www.wohnen-in-bernsdorf.de](http://www.wohnen-in-bernsdorf.de)

Bernsdorfer Wohnungsbaugesellschaft mbH

Aktuelles  
finden Sie auf

Seite 11

Bauvermessung  
Ingenieurvermessung  
Geo-Informationen

**HEINZE**  
**VERMESSUNG**



Dresdner Straße 84 | 02994 Bernsdorf  
Telefon: 035723 202 12 | [www.ib-heinze.eu](http://www.ib-heinze.eu)

**Rüdiger Jehnichen**  
Malermaler - Restaurator im Handwerk

Natursteinrekonstruktion u. -imitation • Untergrunduntersuchung  
Vergoldungs- und Holzmalerarbeiten • dekorative Gestaltung  
Altbausanierung • Maler- u. Tapezierarbeiten im Wohnbereich

Pestalozzistraße 47 • 02994 Bernsdorf/OL • Tel. 03 57 23 / 20 703 • [www.restaurator-kirchenmaler.de](http://www.restaurator-kirchenmaler.de)

**Natursteine**  
Steinmetzmeister Demski

in Kamenz - Wittichenau - Bernsdorf - Lauta - ...  
Telefon: 03578 / 30 43 55 • Fax: 03578 / 30 18 60 • Funk: 0172 79 46 582  
[www.natursteine-demski.de](http://www.natursteine-demski.de)

**BESTATTUNGEN RAACK**  
Familienunternehmen seit 1997

02994 Bernsdorf Alte Schulstraße 4 Tel. 035723 / 25 080 Fax 035723 / 25 081	01917 Kamenz Bautzner Straße 12 Tel. 03578 / 31 68 73 E-Mail: <a href="mailto:bestattungen-raack@gmx.de">bestattungen-raack@gmx.de</a>	01936 Schwepnitz Ihlenweg 15 Tel. 035797 / 73 560
--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------

**BATHOW**

Bad-Heizung-Solar  
Industrieservice  
Dachklempnerei-Terrassen  
Bedachungen aller Art

Weißiger Straße 3  
02994 Bernsdorf  
OT Straßgräbchen

Tel. 035723 23 40  
[www.bathow.com](http://www.bathow.com)  
[info@bathow.com](mailto:info@bathow.com)

**TAXI & BUS**  
**Robel**

- Krankenfahrten für alle Kassen
- Rollstuhl- & Behindertenfahrdienst
- Kleinbusse bis 8, Busse bis 19 Personen

[kontakt@taxi-robел.de](mailto:kontakt@taxi-robел.de) • [www.taxi-robел.de](http://www.taxi-robел.de)

Ihr Taxi vor Ort in Bernsdorf  
**Telefon 035723 / 22 22 2**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort  
**eine/n Kraftfahrer/in zur Personenbeförderung**  
aus dem Raum Bernsdorf.  
Voraussetzungen: mind. FS der Kl. B und FS zur Fahrgastbeförderung  
Gerne auch: 50+, Bewerberinnen und FS für KOM

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte an:  
[kontakt@taxi-robел.de](mailto:kontakt@taxi-robел.de)

**Aus der Region,  
für die Region!**  
Aluminium-Dachsysteme aus Sachsen.



**Aluform**  
SYSTEME

**Zuhause in Bernsdorf!**

Die Firma Aluform fertigt seit über 40 Jahren am Standort Bernsdorf bei Dresden, die bewährten Aluform Systeme aus Aluminium für Dächer & Fassaden. Wir sind stolz auf unseren Standort und von ganzem Herzen „Bernsdorfer“!

 flexible building.  
sustainable thinking.

Bild: © ARCHIprocess GmbH

# Rathaus Bernsdorf

<b>Bürgermeister</b>		
Bürgermeister	Harry Habel	035723 - 23813
Büroleiterin	Linda Pawloski	035723 - 23813
<b>Hauptamt</b>		
Hauptamtsleiterin	Gabriele Witschaß	035723 - 23814
Personal	Monika Knabe	035723 - 23824
Friedhöfe, Schulen, Kita, Kultur	Birgit Handschag	035723 - 23830
Feuerwehr	Grit Truxa-Richter	035723 - 23822
Hauptamt, Archiv	Sandra Schneider	035723 - 23832
Ordnungsamt, Fundbüro, verkehrsrechtliche Anordnungen	Stefanie Fischer	035723 - 23835
<b>Bürgerbüro</b>		
Leiterin Bürgerbüro	Christiane Laurin	035723 - 23812
Bürgerbüro, Standesamt, Markt	Cornelia Thomas	035723 - 23811
Bürgerbüro, Poststelle, Telefon	Elke Oswald	035723 - 23810
<b>Bau / Finanzen</b>		
Amtsleiter Bau/Finanzen	Kay Kühne	035723 - 23828
<b>SG Finanzen</b>		
Kassenleiterin, Vollstreckung	Andrea Reinsch	035723 - 23827
Buchhaltung	Rosemarie Türke	035723 - 23827
Steuern	Simone Reitel	035723 - 23825
<b>SG Bau / Bauhof</b>		
Sachgebietsleiter	Steffen Moschke	035723 - 23818
Bauverwaltung, Abwasser, Baumschutz, Straßenbeleuchtung	Martina Carda	035723 - 23816
Liegenschaften	Christa Petzold	035723 - 23826
Sportstätten, Standesamt	Peggy Grimmert	035723 - 23815

## Impressum

### Herausgeber:

Stadtverwaltung Bernsdorf  
Rathausallee 2  
02994 Bernsdorf  
Tel.: 035723 2380

### Redaktionell verantwortlich:

Bürgermeister Harry Habel

### Verteilung:

An alle Haushalte, sowie ausgewählte Auslagestellen

### Anzeigenverantwortlicher:

DB medien GmbH  
Verlag & Werbung  
Karl-Marx-Straße 2  
02692 Döbberschau  
Tel.: 03591 270 99-0

Fax: 03591 270 99-10  
© auf alle Anzeigen, sowie das gesamte Layout

Erscheinungsweise / Auflage  
Einmal monatlich / 5000 Stück

# Vorwort Bürgermeister

Liebe Bernsdorfer Bürgerinnen und Bürger, liebe Leserinnen und Leser,

ich bin sehr stolz, dass ich Ihnen mit diesen Zeilen unseren neuen Bernsdorfer Stadtanzeiger eröffnen darf.

Nach dem schwerwiegenden Verlust unserer langjährigen Redakteure Gabi und Bernd Brettel freuen wir uns sehr, mit DB Medien einen neuen Partner für die Herausgabe eines Bernsdorfer Heftes gewonnen zu haben und sind uns sicher, dass auch dieses neugestaltete Format auf Ihr Interesse stößt. Amtliche und nichtamtliche Informationen über städtische Aktivitäten, das Leben der Vereine, Einrichtungen und Unternehmen sowie Festivitäten sollen diese Seiten füllen. Für Ihre Anregungen, Hinweise und Beiträge sind wir Ihnen ebenso dankbar - zögern Sie nicht, mit uns Kontakt aufzunehmen.

Nun habe ich die Ehre, die erste Seite der ersten Ausgabe zu füllen und möchte kurz über die letzten Monate in Bernsdorf berichten:

Um den Zustand unserer Straßen kontinuierlich zu verbessern, haben wir diverse Straßenbauprojekte weiter forciert. Fertiggestellt werden konnten bereits ein erster Abschnitt der Otto-Buchwitz-Straße sowie die Wittichenauer Straße. In Klärung befindet sich aktuell die Verfügbarkeit von Fördermitteln für den Ausbau des Eschenweges. Auch in der dringend reparaturbedürftigen Kamenzer Straße wird noch in diesem Jahr ein erster Abschnitt begonnen. Im nächsten Jahr folgen dann im Zusammenhang mit der Überleitung des Abwassers des Ortsteils Straßgräbchen inkl. TDDK die weiteren Abschnitte sowie die Schulstraße.

Weiterhin hat sich der Stadtrat für den Neubau eines Lebensmittelgroßhandels an der Dresdener Straße eingesetzt, dessen Bau im nächsten Jahr vorgesehen ist und für viele Anwohner des südwestli-



David S. Brettel von DB medien und Bürgermeister Harry Habel begrüßen den neuen Stadtanzeiger

chen Teils von Bernsdorf den Weg zum Einkauf verkürzen wird.

Vor allem steht in diesem Jahr auch die Verbesserung der Lernbedingungen für unsere Schulen auf dem Plan. Die sanierten Innenräume der Oberschule konnten bereits eröffnet werden. Die Außenanlagen der Grundschule und der Freien Oberschule werden neu gestaltet. Auch der Schulsport kann künftig auf einem vernünftigen Platz „Am Wirschk“ erfolgen.

Im Übrigen sind auch städtische Einrichtungen wie das Feuerwehrgärtehaus in Zeißholz mit einem neuen Wärmedämmverbundsystem und der Bauhof mit neuer technischer Ausrüstung aufgewertet worden. Ebenso liegen langjährige Projekte wie die Zukunft der Zinkweißbrache und die Neugestaltung des Tiergeheges weiterhin auf der Agenda und rücken Schritt für Schritt einer Lösung entgegen.

Sie sehen, es bewegt sich viel in unserer schönen Stadt! Und so hoffe ich, dass wir zukünftig viele positive Mitteilungen mit diesem Bernsdorfer Anzeiger verbinden können.

Viel Freude beim Lesen sowie eine schöne Zeit wünscht Ihnen

Ihr  
**Harry Habel**  
Bürgermeister Stadt Bernsdorf

## Einreichungsfrist für die nächste Ausgabe

Redaktionsschluss:

21.09.2017

Bitte senden Sie Ihre Texte direkt an folgende E-Mail-Adresse:  
**bernsdorf@db-medien.com**

Je nach Kapazität und Wichtigkeit wird die jeweilige Information veröffentlicht

Erscheinungstag:

07.10.2017

# Sitzungstermine der Stadtratsgremien im 2. Halbjahr 2017

Monat	Datum	Zeit	Sitzung
September	Montag, 11.09.	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 12.09.	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 21.09.	18:30 Uhr	Stadtrat
Oktober	Montag, 09.10.	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 10.10.	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 19.10.	18:30 Uhr	Stadtrat
November	Montag, 06.11.	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 07.11.	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 16.11.	18:30 Uhr	Stadtrat
Dezember	Montag, 04.12.	18:00 Uhr	Technischer Ausschuss bei Bedarf
	Dienstag, 05.12.	18:00 Uhr	Gemeinsame Sitzung Technischer und Verwaltungsausschuss
	Donnerstag, 14.12.	17:00 Uhr	Stadtrat

## Neue Gesichter in Bernsdorf



**Kita Kinderland**

Seit 01.08.17 wird die Kita Kinderland, die sich in Trägerschaft der AWO befindet, von Herrn **Christian Bennemann** geleitet.

Gestärkt und unterstützt wird er von der ehemaligen Leiterin Frau Streit, welche auf eigenen Wunsch in der 2. Reihe agiert.

Herr Bennemann hat nach einer andersartigen Berufsausbildung mit anschließender Berufstätigkeit noch einmal eine Ausbildung zum Erzieher absolviert. Im vergangenen Jahr hat er Erfahrungen in der Kita Elsterbogen Hoyerswerda gesammelt und befindet sich aktuell berufsbegleitend in einem Studium „Soziale Arbeit“.



**Stadtverwaltung Bernsdorf**

**Jenna Bauer**  
Büroleitung Bürgermeister

Seit dem 01.09.2017 wird das Verwaltungsteam im Rathaus durch Frau Jenna Bauer verstärkt.

Sie wird die Büroleiterin des Bürgermeisterbüros während ihrer Elternzeit, längstens bis zum 31.12.2018, vertreten.

Frau Bauer ist gelernte Verwaltungsfachangestellte und sammelte in den vergangenen Jahren Erfahrungen als Personalsachbearbeiterin



**Dirk Wuschansky**  
Neuer Amtsleiter Bau/ Finanzen

Aufgrund eines Arbeitsstellenwechsels des bisherigen Amtsleiters für Bau und Finanzen unserer Stadtverwaltung, wurde diese Stelle zur unbefristeten Besetzung ausgeschrieben. Nach der Erteilung des erforderlichen Einvernehmens der Stadträte in einer außerordentlichen Stadtratssitzung im August 2017, wird Herr Dirk Wuschansky aktuell als künftiger Stelleninhaber in die Aufgaben der Amtsleiterstelle eingearbeitet.

Herr Wuschansky absolvierte ein Studium an der Sächsischen Verwaltungsfachhochschule in Meißen und hat praktische Erfahrungen im Finanzwesen. Seit 2009 war er bei der Sächsischen Aufbaubank tätig.

## Herzliche Einladung zum Gemeinwesenstammtisch

Am Dienstag, d. 19.09.2017 findet um 18:00 Uhr der nächste Gemeinwesenstammtisch statt. Alle Vereine, Organisationen, Einrichtungen und sonstige Interessierte sind dazu recht herzlich um 18:00 Uhr in die Gaststätte „Grüner Wald“ eingeladen.

*Ihr Mehrgenerationenhaus Bernsdorf*

## Aus dem Ortschaftsrat Großgrabe

Der Ortschaftsrat Großgrabe beriet in seiner Sitzung Ende Juni über den Antrag einer Privatperson zur Pacht des ehemaligen Sportplatzes des Ortsteiles. Im Ergebnis einer gemeinsamen Vorortbegehung im Juli überzeugte sich der Ortschaftsrat davon, dass der durch die geplante Nutzung entstehende Geräuschpegel unproblematisch ist. Der Pächter möchte auf dem Gelände Flugübungen mit Quadcoptern durchführen.

*Jacqueline Koitsch  
Ortsvorsteherin*

**Willkommen  
in Bernsdorf**

## Umgliederungsvertrag zwischen Bernsdorf und Hoyerswerda

Zur Beseitigung der zur Stadt Bernsdorf gehörenden Exklave „An der Ziegelei“ unterzeichneten im April 2017 der Oberbürgermeister Skora aus Hoyerswerda und der Bernsdorfer Bürgermeister Habel einen Umgliederungsvertrag. Darin wurde geregelt, dass bestimmte Flurstücke, die liegenschaftsmäßig bisher der Stadt Hoyerswerda, Gemarkung Schwarzkollm zugeordnet waren, in die Stadt Bernsdorf umgegliedert werden. Damit wird die derzeitige Exklave „An der Ziegelei“ die zur Stadt Bernsdorf

gehört, zukünftig direkt im Bernsdorfer Gemeindegebiet liegen und ist nicht mehr durch Grundstücke die zur Stadt Hoyerswerda gehören umschlossen.

Der Vertrag wurde im Juni durch die Rechtsaufsichtsbehörde genehmigt und im Sächsischen Amtsblatt vom 17.08.2017 öffentlich bekannt gemacht

Die erforderlichen Umgemarkungen der entsprechenden Grundstücke in die Stadt Bernsdorf (im



Lageplan grün gekennzeichnet) erfolgen durch das Amt für Bodenordnung, Vermessung und Geoinformation des Landratsamtes Bautzen. Die neue Zuordnung der Flurstücke (Ungemarkung) hat keinen Einfluss auf die Eigentumsrechte an den Grundstücken. Da alle betroffenen Grundstücke unbewohnt sind, müssen die Eigentümer hierzu auch nicht selbst tätig werden.

Witschaß  
Hauptamtsleiterin

## Bundestagswahl 2017 Unterstützungsanfrage



Am Sonntag, den 24.09.2017 findet die Wahl zum 19. Deutschen Bundestag statt.

In der Stadt Bernsdorf stehen den Bürgern dafür die im Folgenden genannten 9 Wahllokale zur Verfügung:

- Rathaus Bernsdorf
- Vereinshaus Grüner Wald
- Grundschule Bernsdorf
- Freie Oberschule Bernsdorf
- Geschäftsstelle der BWG mbH
- Feuerwehrgerätehaus Zeißholz
- Dorfgemeinschaftshaus Großgrabe
- Schulungsraum der Feuerwehr Straßgräbchen
- Dorfgemeinschaftshaus Jägerhof Wiednitz

Die Wahllokale sind in der Zeit von 8:00 – 18:00 Uhr geöffnet. Darüber hinaus wird ein Briefwahlvorstand gebildet, der neben dem Urnenwahlvorstand seinen Sitz im Bernsdorfer Rat-

haus hat. Die Besetzung aller genannten Wahlvorstände kann nur durch den Einsatz von ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer aus den Reihen der Wahlberechtigten unserer Stadt gewährleistet werden. Zur ausreichenden Besetzung der Wahllokale, insbesondere als Ersatzpersonen für ungeplante Ausfälle oder als Hilfspersonen für die Auszählung, suchen wir noch immer ehrenamtliche Mitarbeiter, die uns an diesem Tag unterstützen können.

Sollten Sie sich für diese Tätigkeit, die mit einer Aufwandsentschädigung honoriert wird (25€ für Mitglieder, 35€ für Vorsitzende von Wahlvorständen), interessieren, melden Sie sich bitte telefonisch oder per E-Mail bei: Frau Monika Knabe

Telefon: 035723 23824  
monika.knabe@bernsdorf.de

Witschaß  
Hauptamtsleiterin

## Künstler -, Gastronomen- & Händlerruf für das Stadtfest in Bernsdorf am 22. bis 23. September 2018



Bernsdorf feiert ganz groß und verwandelt sich in eine Partymeile, die Spaß und gute Laune verspricht. Künstler, Händler, Gastronomiestände und auch zahlreiche Fahrgeschäfte werden an 2 Tagen für eine ausgelassene Stimmung sorgen.

Bereichern auch Sie das Stadtfest in Bernsdorf und setzen Sie Akzente.

Wir suchen:

**Bands, Solisten, Kabarett bis Comedy, Tanzgruppen,  
Artisten, Zauberer und Vereine**

Aussagekräftige schriftliche Bewerbungen mit Informationen bitte bis zum 31. Oktober 2017 an die:

**Lausitzhalle Hoyerswerda GmbH  
Anja Hillmann, Projektleitung Outdoor Veranstaltungen  
Lausitzer Platz 4, 02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571-904125 / Fax: 03571-904103  
anja.hillmann@lausitzhalle.de**

### Imbiss - Ausschank und Verkaufsbetriebe

Bitte nutzen Sie die Formulare auf unserer Homepage.  
www.bernsdorf.de unter den Menüs

1. Tourismus - 50 Jahre Stadtrecht - 2018; Presseinformation
2. Rathaus - Aktuelles; Presseinformation

Die Bewerber sind aufgefordert den Bewerbungsunterlagen eine Gaststättenerlaubnis beizufügen.

## Partnerschaftstreffen in Quinsac / Frankreich vom 12. bis 18. Juli 2017

Die Partnerschaftsbegegnung der mit Bernsdorf befreundeten europäischen Gemeinden fand in diesem Jahr in Quinsac /Frankreich statt. 3 Jugendliche und eine Dolmetscherin bildeten die Bernsdorfer Delegation, die per Flugzeug in das nahe liegende Bordeaux reiste und nach einer organisierten Abholung durch den Bürgermeister Lionel Faye im Rathaus von Quinsac herzlich empfangen wurde.

Alle Gäste waren in Gastfamilien untergebracht und trafen sich jeweils zu den reichlich angebotenen gemeinsamen Aktivitäten. Geboten wurden u. A. eine Schifffahrt auf dem Fluss Dordogne, die Fahrt zur größten Wanderdüne Europas an der Meeresöffnung des Bassins von Arcachon, eine Stadtrundfahrt in Bordeaux, sportliche Wettkämpfe, Begegnungen mit Musik und Tanz, ein europäischer Markt, auf dem lokale italienische, belgische, deutsche und portugiesische Produkte der eingeladenen Delegationen angeboten wurden und viele lockere Begegnungen für zwischengemeindliche Kontakte. Auf dem Europamarkt punkteten die Bernsdorfer mit Russisch Brot und Knusperflocken von Zetti. Die Folkloregruppe aus Polla sorgte oft für Spaß und Unterhaltung, auch ganz ohne vorherige Planung, einfach mal so zwischendurch.

Etwas geschafft von der Vielfalt der Veranstaltungen und den absolut sommerlichen Temperaturen, aber mit tollen Eindrücken, unvergessenen Erlebnissen und dem Eindruck außerordentlich gastfreundlich



Die Bernsdorfer Delegation mit Dolmetscherin Bettina Richter

aufgenommen worden zu sein, freuen sich schon Alle auf das nächste Treffen, was im Sommer 2018 planmäßig in der italienischen Gemeinde Polla stattfinden soll.

Die Bernsdorfer sagen ein herzliches Dankeschön an Quinsac!

Text: Kim Matthes | Bild: S. Comito und K.D. Reichert

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## „Mach dich ran“ am Grünen Wald in Bernsdorf

„Mach dich ran“ heißt es am Freitag, den 15.09.2017, ab 17:00 Uhr auf dem Parkplatz hinter dem Restaurant Grüner Wald in der Ernst-Thälmann-Straße 20 in 02994 Bernsdorf. Hier zeichnet das „Mach dich ran“ – Team das Spiel für die beliebte Fernsehsendung des Mitteldeutschen Rundfunks auf. Und Sie, liebe Leser, können nicht nur dabei sein, sondern auch mitmachen. Es muss wieder getippt werden, wie Moderator

Mario D. Richardt einen kleinen Test besteht.

Dieser wird

vorher nicht verraten. Der ermittelte Gewinner darf sich die Tagesaufgabe anschauen und muss raten: Hat das „Mach dich ran“ - Team seine Tagesaufgabe erfüllt oder nicht? Wenn der Tipp des Gewinners mit der Realität übereinstimmt, gewinnt er 1000 Euro.

Gesendet wird die Aufzeichnung aus Bernsdorf voraussichtlich am 9. Oktober 2017 um 19.50 Uhr im MDR-Fernsehen.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind am Freitag, den 15.09.2017 um 17:00 Uhr recht herzlich eingeladen, als „Schätzer“ oder Zuschauer teilzunehmen. Für das leibliche Wohl wird durch die Gaststätte Grüner Wald gesorgt.



## Baumaßnahmen an der Feuerwehr Zeißholz

Die ab Mai laufenden Baumaßnahmen am Feuerwehrgerätehaus im Ortsteil Zeißholz konnten Ende Juli abgeschlossen werden. Die Gesamtbaumaßnahme wurde unter Einsatz von gut 40.000€ durch ein beauftragtes Bauunternehmen, eine Elektrofirma und den städtischen Bauhof realisiert. Am letzten Juliwochenende erfolgte durch die Stadtverwaltung die Übergabe an die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr. Ein Dankeschön ging an dieser Stelle an ein ortsansässiges Dachdeckerunternehmen, welches gemeinsam mit Feuerwehrleuten aus Zeißholz den

Rückbau und den Wiederaufbau der Vordachanlage realisierte. Die vorgenommene Baumaßnahmen umfassten die Realisierung eines Wärmeverbundsystems nach gültiger Energiesparverordnung, einschließlich einer Sockelsanierung, die Erneuerung der Blitzschutzanlage und der Außenbeleuchtung sowie die thermische Ertüchtigung der Geschosdecke des Gebäudes.

Für das Jahr 2018 wurde den Kameraden die Sanierung des Mannschaftsraumes und weitere Maßnahmen an den Außenanlagen in Aussicht gestellt.

Text: G.Witschaß | Bild: Sandra Schröder



Die Kameraden und Kameradin Nicole Jacob (mitte) von der Feuerwehr Zeißholz freuen sich gemeinsam mit Hauptamtsleiterin Gabriele Witschaß (links) und dem Sachgebietsleiter Bau Steffen Moschke (rechts) über das sanierte Feuerwehrgerätehaus.

**MITTAGSTISCH  
IMBISS  
PARTYSERVICE**

**NETTE'S  
LÄDCHEN**

Fritz-Kube-Ring 42 • 02994 Bernsdorf  
Tel.: 035723 / 49 00 75

Montag bis Freitag 8 - 15 Uhr

ARCHITEKTUR • FREIRAUMPLANUNG • ENERGIEBERATUNG • BAULEITPLANUNG • DENKMALSANIERUNG  
KfW-EFFIZIENZHÄUSER • HEIZUNGS-, LÜFTUNGS- UND SANITÄRPLANUNG • REGIONALENTWICKLUNG



PLANUNGSBÜRO SCHUBERT  
ARCHITEKTUR & FREIRAUM

Friedhofstr. 2 Tel. 03528 41960  
01454 Radeberg www.pb-schubert.de

## Sport frei! - Am Wirschk

Am Donnerstag, dem 03. August 2017, wurde in Bernsdorf pünktlich zum neuen Schuljahr das Sportgelände „Am Wirschk“ eingeweiht.

Rund zwei Dutzend Kinder aus der angrenzenden Grundschule haben mit Sachsens Ministerpräsident Stanislaw Tillich (CDU) Bernsdorfs Bürgermeister Harry Habel und dem ersten Beigeordneten des Landrates Bautzen Udo Witschas symbolisch das rote Band durchgeschnitten. Die Kinder ließen es sich nicht nehmen, gleich eine erste Runde auf der Aschebahn zu drehen.

Für die Stadt Bernsdorf ist mit der Umsetzung der neuen Sportstätte ein weiterer Baustein für einen

zukunftssträchtigen Bildungsstandort gesetzt worden, so Bürgermeister Harry Habel.

Ferner wurde lobend die Zusammenarbeit mit Kreis und Land hervorgehoben, ohne die das Projekt nicht hätte umgesetzt werden können, 75% der Bausumme kamen aus dem Förderprogramm „Brücken für die Zukunft“, so dass die Stadt Bernsdorf nur noch einen Eigenanteil von 65.000 € tragen musste.

Somit ist es der Stadt Bernsdorf in den letzten zehn Jahren gelungen die Grundschule, Oberschule und auch die gemeinsam genutzten Sportanlagen grundhaft zu sanieren.

Text / Bilder: DB medien



Bürgermeister Harry Habel, Ministerpräsident Stanislaw Tillich und der erste Beigeordnete des Landrates Udo Witschas eröffnen am 03.08.2017 den Sportplatz „Am Wirschk“.



BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Straßenfreigabe - Wittichenauer Straße

Am Dienstag, d. 08.08.2017 waren um 10.00 Uhr die Straßenanlieger und alle am Bau Beteiligten zu einer kleinen Übergabeveranstaltung der fertiggestellten Wittichenauer Straße eingeladen.

Als ehemals genutzte Verbindung zur B 97 wurde die Straße in der Vergangenheit überwiegend durch LKW's mit Schotter und Kiesbeladungen genutzt. Durch die Ortsumfahrung (Staatsstraße S 94), ist diese Nutzung nicht mehr erforderlich. Ein Teil der Straße wurde deshalb zurückgebaut, die verbleibende Straßenfläche, vormals Kreisstraße, wurde der Stadt Bernsdorf als sogenannte „Gemeindestraße“ übergeben.

Auf der Grundlage einer Vereinbarung zwischen dem Landesamt für Straßenbau und Verkehr und der Stadt Bernsdorf, konnten die Baukosten in Höhe von ca. 230.000 € für ca. 750m Straßenlänge aufgebracht werden. Während der Bauphase wurde mit Ausnahme von 2 Tagen für den Asphalteinbau die Zuwegung für die Anwohner gewährleistet. Ein Dankeschön an das Planungsbüro aus Dresden und das Bauunternehmen aus Königswartha.

Text: G.Witschaß | Bild: M.Carda



Peter Linke (Planungsbüro Communalconcept), Kornelia Meier (Anliegerin), Harry Habel (Bürgermeister), Gottfried Krause (stellvertretender Landrat im Kreistag), Jürgen Israel (Landesamt für Straßen und Verkehr), Jens Stolle (Bauunternehmen GmbH aus Königswartha)

Straßenbau | Tiefbau | Kanalbau | Betonbau | Hochbau

Bauunternehmen GmbH

**Martin Stolle**

Milkeler Straße 51 • OT Oppitz • 02699 Königswartha  
Tel. 035934 7 77 40 • Fax 035934 7 77 39 • Funk 0172 34 40 820  
www.stolle-bau.com • info@stolle-bau.com

Reisebüro Planmann

1.139 € im DZ p.P.  
Auch über Silvester buchbar!

St. Petersburg Unglaublich und wunderschön! – 14.02. - 19.02. 2018

Troika-Fahrt im Park von Pawlowsk + Kuppelbesuch Isaaskathedrale \* Butterfest

\* Transfer ab/an Haustür \* Flug mit Lufthansa von Dresden oder Leipzig

\* 5 Übernachtungen mit Halbpension \* viele Ausflüge und Eintritte im Preis inkl. \* mit Reisebegleitung

E.-Thälmann-Str. 35 | 02994 Bernsdorf | E-Mail: reisebuero@planmann@gmx.de

Telefon: (035723) - 2 98 49 | Fax: (035723) - 2 23 81

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER



## Wechsel im Mehrgenerationenhaus



Seit dem 1.9. ist Silvio Thieme neuer Leiter des Mehrgenerationenhauses Bernsdorf. Der 36jährige Sozialarbeiter gehört seit 2013 zum Team des MGH und war bisher bereits für die Jugendarbeit verantwortlich. Er leitet den Jugendtreff im MGH, organisiert Projekte in der Region wie die 48-Stunden-Aktion oder den Städtewettkampf und schafft Möglichkeiten für Jugendliche, sich selbst auszuprobieren und Verant-

wortung zu übernehmen, wie das Nachbarschaftshilfeprojekt Taten statt Warten. Jetzt übernimmt er den Job von Maren Düsberg und ist ab sofort das Gesicht des Hauses. Unterstützung erhält Silvio Thieme von Isabella Will, die in die Jugendarbeit mit einsteigt. Erfahrungen hat die Sozialpädagogin bereits bei den Ferienprogrammen und Projekttagen in der Oberschule gesammelt. Isabella Will ist seit Januar 2017 Leiterin des Ein Quadratkilometer Bildung, einem Bildungsprogramm, das ebenfalls im MGH ansässig ist. Nun kann sie Angebote für Kita und Schulen mit der Jugendarbeit verbinden.

## Ein Quadratkilometer Bildung

Seit sechs Jahren gibt es das Programm Ein Quadratkilometer Bildung in Bernsdorf. Der Leitspruch: Kein Kind und kein Jugendlicher soll verloren gehen. Das heißt, dass alle Kitas, Schulen, die Stadt und das Mehrgenerationenhaus zusammenarbeiten, darauf achten, dass Kinder in jedem Alter unterstützt werden und zum Beispiel beim Wechsel von einer Einrichtung in die nächste gut begleitet werden. Für diese Arbeit gibt es die so genannte Pädagogische Werkstatt als Bindeglied zwischen den Einrichtungen und als

Entwicklungswerkstatt für neue Ideen. Für die Arbeit mit Kindern in der Grundschule freut sich Ein Quadratkilometer Bildung immer über Ehrenamtliche. Wer also einmal wöchentlich für ca. eine Stunde Spaß daran hat, ein Patenkind zu begleiten und es beim Lernen oder beim Zurechtfinden im Schulalltag zu unterstützen, kann sich gern bei der Leiterin der Pädagogischen Werkstatt Isabella Will melden:



Telefon:  
0174-2463620  
will@raa-sachsen.com

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Städtewettkampf: Traut Euch!

Bereits zum dritten Mal lud Silvio Thieme vom Regionalteam Lausitzer Seenland zum Städtewettkampf ins Waldbad. Der Spaß-Wettbewerb mit 10 Stationen, unter anderem Bogenschießen, Luftmatratzenpaddeln, Bierkistenbalancieren und Schubkarrenrennen im See fand am 19. August wie gewohnt in Kooperation mit dem Waldbad Bernsdorf und vielen weiteren Vereinen statt. 11 Gruppen traten an, die Ehre ihrer Stadt oder Gemeinde zu verteidigen. Nachdem im letzten Jahr skandalöserweise Schwepnitz den Pokal des ersten Siegers mit nach Hause nehmen konnte, holte dieses Mal Team Dampfamme vom Jugendtreff Bernsdorf den ersten Platz in der Erwachsenenwertung. In der Kinder- und Familienkategorie gewannen die Postelwitzer

mit großem Abstand. Im nächsten Jahr wird der Wettbewerb wieder angeboten. Ziel ist es, neben dem Kräftenessen zwischen den Städten und Gemeinden der Region auch die Nachwuchsförderung in Vereinen anzukurbeln.



## Lauter Leiser Sommertour

Gut 30 Kinder starren gebannt auf den Mann auf dem Klettergerüst. Er erklärt gerade, was sie in den nächsten Stunden erwartet: ein Mitmachtheaterstück, Musik, Lesungen und eine Buchwerkstatt, in der sie selbst Karten und Buchcover entwerfen und drucken können. Dann springt der Mann wieder vom Gerüst, und die Kinder verteilen sich auf die Stationen.

Eine ganze Künstlergruppe hat sich die Sommertour ausgedacht und setzte sie vom 21.-27.08. im Landkreis Bautzen um. Ziel ist es, Menschen mit ungewohnten Kunstprojekten zum Mitmachen dazu zu bringen, in Austausch zu treten und neue Ideen zu spinnen. Mit einem bunten Bus fuhren die Künstler durch die Region und

hielten an öffentlichen Orten, um ihre Angebote für jeden zugänglich zu machen. Das Projekt soll Demokratie von ganz unten fördern: Menschen zusammenbringen, sie zum Mitmachen animieren und neue Sichtweisen kennenlernen.





# Rüberhütte

Öffnungszeiten ab 15.09.: Freitag bis Sonntag 11 - 20 Uhr

Mutzbratessen am 22.09.17, 20.10.17, 24.11.17 und 22.12.17 (rechtzeitige Reservierung notwendig)

Familien- und Firmenfeiern, Weihnachtsfeiern mit leckerem Buffet in der Gaststätte

Silvesterfeier 2017/18

Buffets und Mutzbraten bei Nachfrage auch außer Haus



Inhaber: Rico Gläßer  
Badeweg 4 • 02994 Bernsdorf • Tel.: 035723 18 99 58

[www.ferienpark-waldbad-bernsdorf.de](http://www.ferienpark-waldbad-bernsdorf.de)



## MOBILER STROM...

GEWERBEPARK BERNSDORF GMBH

Dresdner Straße 80  
02994 Bernsdorf

Telefon: 03 57 97 / 73 645  
Mobil: 0175 / 60 00 747  
info@mobilerstrom.eu

**Photovoltaik - Kleinanlagen**

[www.mobilerstrom.eu](http://www.mobilerstrom.eu)



## Aufruf der AG Stadtgeschichte Bernsdorf

Auf einer ihrer letzten Zusammenkünfte beschloss die AG Stadtgeschichte weitere Aufgaben für das laufende Jahr. Neben anderen Vorhaben ist die Erarbeitung einer Broschüre zum Thema „50 Jahre Verleihung des Stadtrechts“ und die Herausgabe eines ganz besonderen Buches geplant.

Unter dem Titel „So kocht man bei uns“ bzw. „In Bernsdorfer Kochtöpfen geschaut“ sollen Familienrezepte,

Anekdoten und Geschichten aus Bernsdorf und seiner Ortsteile einfließen. Vergessene und ehemals gekochte Rezepte unserer Oma oder Mutter sind gefragt. Viele handgeschriebene oder kopierte schmackhafte Rezepte ruhen sicherlich noch in älteren Kochbüchern und sind von Interesse. Die Mitglieder der AG Stadtgeschichte wären für die Ausleihe oder Überlassung dieser Gaumenschätze sehr dankbar. Wertvolles ist schon

gesammelt. Trotzdem rufen wir die „gelernten und ungelerten Köche“ in Bernsdorf, den Ortsteilen und Umgebung auf, an der Erstellung des Buches mitzuwirken.

**Spätester Kontakttermin ist der 30.09. 2017.**

Erreichbar ist die AG über die E-Mail Adresse agsg.bernsdorf@gmx.de und per Post über Freie Oberschule Bernsdorf – AG Stadt-

geschichte, Alte Schulstraße 3 in 02994 Bernsdorf. Gern kann Kontakt mit den einzelnen AG-Mitgliedern aufgenommen werden. In den Ortsteilen freuen sich Herr Weigel, Herr Retschke, Frau Friedrich und Frau Kulas auf ihre Unterstützung. Bei Notwendigkeit erfolgt auch die Abholung des Materials.

**AG Stadtgeschichte**  
M. Strenzke

BERNSDORFER  
STADTANZEIGER

## Seniorengedurtstag in gemütlicher Runde

Am 18. Juli lud Bürgermeister Habel wie jedes Halbjahr zur Geburtstagsfeier für alle Jubilare ab 70 Jahren ins Mehrgenerationenhaus ein. Zwischen 70 und 91 Jahren waren die Gäste. Bei Kaffee und selbstgebackenem Kuchen – und später auch bei einem Glas Sekt oder Bier – erzählte Harry Habel gewohnt locker von Bauvorhaben, Investitionen, Plänen und Kniffen bei der Geldbeschaffung. Auch ein kleines Geschenk und selbstverständlich ein Blümchen gabes. Dass

dieses Mal kein großes Programm aufgefahen wurde, störte wenig, sondern führte sogar zu einer Mundharmonikaeinlage eines der Gäste.

Der nächste Seniorengedurtstag wird im Januar 2018 gefeiert und ist für all diejenigen gedacht, die zwischen Juli und Dezember 2017 **70, 75, 80, 95, 90** oder reifer wurden. Die Veranstaltung wird rechtzeitig auch hier im Stadtanzeiger bekannt gemacht.

Text/Foto: MGH



## Seniorengedurtstage



Die Stadt Bernsdorf gratuliert allen Seniorinnen und Senioren des Monats September 2017 recht herzlich zum Gedurtstag und lädt alle Jubilare ab dem 70. Lebensjahr im Januar 2018 ins Mehrgenerationenhaus zur Halbjahresgedurtstagsfeier des Bürgermeisters ein. Der konkrete Termin wird in der Dezember - Ausgabe des Bernsdorfer Stadtanzeigers bekannt gegeben.

Bei Jubiläen zum 80., 90., 95., und 100. Gedurtstag erfolgt auf Wunsch eine persönliche Gratulation durch den Bernsdorfer Bürgermeister oder ver-

treterungsweise durch einen von ihm Beauftragten. Dies ist aber immer dann möglich, wenn durch den Jubilar keine Auskunftssperre im Einwohnermeldeamt beantragt wurde oder eine gesetzliche Auskunftssperre vorliegt. Die Gedurtstage dürfen in diesem Fall nicht bekannt gegeben werden.

Da die Gedurtstage von Bewohnern aller Pflegeeinrichtungen der gesetzlichen Auskunftssperre unterliegen, ist ein Bürgermeisterbesuch nur auf Wunsch der Heimleitung oder der Angehörigen möglich.  
*Witschaß, Hauptamtsleiterin*

TRADITIONELLE BACKKULTUR SEIT 1935



Öffnungszeiten

Montag bis Freitag	6 - 18 Uhr
Samstag	6 - 12 Uhr
Sonntag	7 - 10 Uhr

**WIR BACKEN AUCH SONNTAGS!**

in unserem Stammhaus Am Schmelzteich 4

Am Schmelzteich 4 • 02994 Bernsdorf • Tel. 035723 20 280 • E-Mail: info@baeckerei-ermer.de

Filiale Dresdner Straße 10 • 02994 Bernsdorf • Tel. 035723 20 760

Eis, Kuchen & Torten  
aus eigener Herstellung

Hoyerswerdaer Str.1  
02994 Bernsdorf

Tel./Fax: 035723-20353  
www.eiscafe-steger.de

Öffnungszeiten September: **Mi - Mo 12 - 19 Uhr** Di Ruhetag  
Oktober bis 2. Advent: **Mi - Mo 12 - 18 Uhr** Di Ruhetag

## Evangelische Gottesdienste in der Johanneskirche Bernsdorf

10. September 2017 10.00 Uhr Konzertgottesdienst von und mit Johannes Leue, den Bernsdorfer und den Kroppener Kirchenchören

17. September 2017 09.00 Uhr

24. September 2017 08.30 Uhr

1. Oktober 2017 09.45 Uhr mit Chor zum Erntedanksonntag

## Gottesdienst im Altenheim am Schmelzteich

Dienstag, 26.09.2017 10.00 Uhr

### Besuche - Termine - Seelsorge durch Pfarrer Simmank

Ich habe keine Geschäftszeiten, aber bin für Sie in seelsorgerlichen Belangen da! Rufen Sie einfach an: **20 638 oder 035722 - 97111 oder 0170 96 11 865**. Wenn keiner an das Telefon geht, bin ich dienstlich unterwegs. Gottesdienste, Unterricht, Beerdigungen, Besuche, Sitzungen usw.. Deshalb versuchen Sie, mich nicht nur einmal zu erreichen.

## 10 Jahre Hobbyforschung in Bernsdorf

Anlässlich des zehnjährigen Bestehens der AG Stadtgeschichte trafen sich aktive und ehemalige Mitstreiter und Unterstützer der AG, der Bürgermeister Harry Habel und Vertreter des ElsterwelleTV und der Presse, im Garten des Bernsdorfer Mehrgenerationenhauses.

Im Jahr 2007 recherchierten Geschichtsinteressierte unter Leitung von Bernd Krause zur Bernsdorfer Stadtgeschichte. Die Ergebnisse wurden auf 30 Ausstellungstafeln dargestellt, die auf großes Interesse der Bernsdorfer stießen.

Regelmäßig wurden daraufhin weitere Projekten, z.B. Ausstel-

lung „20 Jahre Wiedervereinigung“, Geschichtsvorträge über das Holzbauwerk, den Waldhof, die Geschichte der B97, vier visuelle Bernsdorfer Stadtrundgänge, Broschüre zur Geschichte des Bernsdorfer Rathauses und der Bürgermeister realisiert. Ein Archiv mit umfangreichen Bild- und Textmaterial wurde aufgebaut und ein elektronisches Zeitbuch erstellt.

Seit Mitte 2012 wird die AG durch Frau Dr. Konstanze Höhne geleitet. Neben den o.g. Projekten fanden unter ihrer Leitung zahlreiche Geschichtsvorträge, Zeitzeugengespräche und Aktionen mit Schülern der Freien Oberschule statt. Zwei

neue Projekte zum Jubiläum „50 Jahre Stadtrecht“ sind in Bearbeitung, an einem Kochbuch mit regionalen Rezepten und Anekdoten früherer Zeiten und Geschichten wird gefeilt.

Ein großes Dankeschön ging an alle Unterstützer der AG, verbunden mit einer ausdrücklichen Werbebotschaft. Da nicht nur die Arbeitsgruppe 10 Jahre älter geworden ist, sondern auch deren Mitglieder, werden neue Mitstreiter gesucht. Jeweils am ersten Montag des Monats trifft sich die AG um 17:00 Uhr in der Freien Oberschule Bernsdorf.

Weitere Kontakte per Mail: [agsg.bernsdorf@gmx.de](mailto:agsg.bernsdorf@gmx.de)

per Post :

Freie Oberschule Bernsdorf  
- AG Stadtgeschichte -  
Alte Schulstraße 3  
02994 Bernsdorf

M. Strenzke

AG Stadtgeschichte Pressearbeit



ANZEIGEN

ANZEIGEN

**Eberhard Schöne**  
**Maschinenbau e.K.**  
Inh. Mirko Schöne

Wir suchen zum frühestmöglichen Termin,  
zur Festanstellung:

**CNC - Dreher (m/w)**



Rudolf-Breitscheid-Straße 34 • 02994 Bernsdorf  
Tel.: 035723 / 2 02 70 • E-Mail: [info@maschinenbau-schoene.de](mailto:info@maschinenbau-schoene.de)  
[www.maschinenbau-schoene.de](http://www.maschinenbau-schoene.de)

„Spannung ist unser Geschäft“



Nordstraße 24 | 02994 Bernsdorf/OL  
Tel. 035723-20613 | [kontakt@elektro-schnabel.de](mailto:kontakt@elektro-schnabel.de)  
[www.elektro-schnabel.de](http://www.elektro-schnabel.de)

**A**bruch  
**E**rdbau  
**D**emontage  
seit 1992

**Steffen Jurke**  
GmbH & Co. KG  
Grünwalder Str. 32  
02994 Wiednitz

Tel. 03 57 23 / 2 92 41 • Fax 2 52 82 • Funk-Tel. 0171 / 8 53 06 91

Renovierungssysteme

**PRETTY** Renovierung von Türen und Treppen



- ✓ Schnell - in der Regel an 1 Tag
- ✓ Sauber - kein Rausreißen
- ✓ Vielfältig - in Dekoren und Gestaltung
- ✓ Preiswert - alle Leistungen zum Festpreis
- ✓ Kostenlose Beratung - vor Ort

[www.pretty.de](http://www.pretty.de)

**PRETTY-Fachbetrieb Björn Köpping**  
Kiefernweg 2a, 01920 Schönteichen OT Schönbach  
Mo-Fr 8-17 Uhr, Tel.: 03 57 97 / 73 66 1

[www.firma-koeping.de](http://www.firma-koeping.de)



**BERNSDORFER  
WOHNUNGSBAUGESELLSCHAFT  
mbH**

# UNSER ENGAGEMENT FÜR DIE MENSCHEN IN BERNSDORF



## **Treffpunkt und Kulturzentrum geschaffen:**

Das Gebäude „Grüner Wald“ haben wir zum Vereinshaus mit Saal, Pension und Restaurant sowie Vereinszimmern umgebaut. Heute zählt es zu den beliebtesten Veranstaltungsorten in unserer Region.



## **Oberschule vor Ort für unsere Kinder erhalten:**

Für 1,3 Millionen Euro haben wir das Gebäude zwei Jahre lang komplett saniert. Verbesserter Schall- und Brandschutz, modernisierte Sanitäreanlagen und eine schicke Fassade sorgen dafür, dass unsere Kinder sich wohlfühlen und beste Lernbedingungen vorfinden.



## **Ein Kleinod für Bernsdorf vor dem Verfall bewahrt:**

Wo Reisende im 18. Jahrhundert sich und ihren Pferden eine Rast gönnten und später rauschende Feste im Ballsaal gefeiert wurden, wird auch heute noch zünftige Gastfreundlichkeit gepflegt. Kommen Sie doch bald mal wieder vorbei.

## Freie Oberschule Bernsdorf

Liebe Bernsdorfer, liebe Freunde und Unterstützer der freien Oberschule Bernsdorf,

Unübersehbar hat sich das Antlitz unserer Schule seit dem Herbst 2015 verändert und eine großartige Verjüngungskur sowohl im Inneren als auch Außen erfahren.

Viele Unternehmen der Region waren daran beteiligt und haben

die Herausforderung einer Sanierung bei laufendem Schulbetrieb nicht nur angenommen, sondern auch mit Bravour gemeistert. Entstanden ist ein tolles, modernes Gebäude mit dem charmanten Flair eines altherwürdigen Hauses, dass den heutigen Anforderungen einer modernen Schule voll gerecht wird. Heizung, Sanitär und Elektrik wurden erneuert; der Brandschutz auf

den aktuellen Stand gebracht. Schallschutzdecken sorgen für eine Lautstärkereduzierung und der automatische Sonnenschutz sichert ein angenehmes Klima in den Räumen. Besonders begeistert sind unsere Schüler und Lehrer von der Möglichkeit, W-Lan in allen Räumen nutzen zu können und natürlich von unserer Lautsprecheranlage, die uns sowohl bei unserem traditionellen

Weihnachtsmarkt als auch beim Fasching oder beim Chaostag der Klasse 10 schon gute Dienste leistete.

Am 3. Februar 2017 war es dann endlich soweit und unsere „neue“ Hundertjährige wurde offiziell eingeweiht. Vielen Dank an dieser Stelle an alle Beteiligten, besonders auch an meine Kollegen, Schüler und Eltern und den Schulförderverein sowie die BWG. Ohne euer Verständnis und eure Unterstützung wäre dies nicht möglich gewesen.

Inzwischen wird auch schon im Außenbereich fleißig gewerkelt. Der befestigte Parkplatz stellt nicht nur die Plätze für unsere Kollegen und Schüler sicher, sondern ermöglicht es auch der AG Stadtgeschichte und den Besuchern der Blutspende sorgenfrei zu parken.

Bis zum Herbst werden auch die Außenanlagen ein neues Gesicht erhalten. Unsere Schüler können dann ein neues Fußballfeld, den Beachvolleyballplatz und den Basketballplatz nutzen. Unser „grünes Klassenzimmer“ wird durch ein kleines Freiluftatelier, Sitzmöglichkeiten und eine Grillhütte ergänzt. Die Baumbänke, die unsere Schüler im Rahmen des Neigungskurses „Do it yourself“ aufgearbeitet haben und auch die dort entstandenen Insektenhotels werden integriert. Im Herbst soll dann alles fertig



Die Sanierung fand im laufenden Schulbetrieb statt.

Zur Eröffnung am 3. Februar kamen auch Ministerpräsident Stanislaw Tillich (CDU) und der Landrat Michael Harig.



bauhoys

schulstraße 7  
 02977 Hoyerswerda

---

planungsbüro für hochbauten  
dipl.-ing. thomas gröbe

Das planungsbüro für hochbauten - dipl.-ing. thomas gröbe versus bauhoys - ist seit 1992 mit sitz in hoyerswerda tätig. Unser arbeitsfeld umfasst die komplette leistung nach HOAI, das heißt Planung, Ausschreibung und die Überwachung von Bauvorhaben in den Kategorien:

- Kommunale Bauten
- Wohnungs- / Eigenheimbau
- Gewerbe- / Industriebau

- Sport- / Freizeit- / Hotelbauten
- Stadt- / Freiflächenplanung
- Denkmalschutz

Fon: 0 35 71 / 48 77 33

Fax: 0 35 71 / 48 77 44

mail: kontakt@bauhoys.de



Ihr regionaler Partner für Terrassen & Flachdächer



GmbH

Betriebsstätte Bernsdorf

■ Flachdach

■ Dachklempnerei

■ Trapezblech & Fassaden

■ Terrassenabdichtung

02994 Bernsdorf | Dresdener Straße 80

www.hdw-bleche.de

Tel. (03 57 23) 93 39 40 | Fax (03 57 23) 93 39 49

Mobil (01 70) 4 45 23 05 | E-Mail: flachdach@hdw-bleche.de

## WIR - Wissen • Individualität • Region

sein. WIR freuen uns schon darauf.

Technische Ausstattung, ein saniertes Gebäude machen allerdings noch lange keine tolle Schule. Dies gelingt nur mit einem offenen Miteinander, mit Akzeptanz, Toleranz, Kreativität und lebendigen Ideen aller am Schulleben Beteiligten. Viele gemeinsame jahrgangsübergreifende Aktivitäten schweißen unsere Gemeinschaft fest zusammen, dazu gehören unter anderem der traditionelle Weihnachtsmarkt, das Weihnachtsmärchen, Talentshow, das Geländespiel und verschiedene Projekte wie unsere „Reise durch Europa“ oder der Besuch afrikanischer Jugendlicher mit der Gruppe „iThemba“.

Dank der Unterstützung kompetenter und mutiger regionaler Unternehmen wie beispielsweise OI Glasspack, das ASB Pflegeheim „Am Schmelzteich“, die Häusliche Krankenpflege Haink, die Kitas, die Bernsdorfer Wohnungsbau-gesellschaft, die Stadtverwaltung und viele mehr können unsere Schüler über das ganze Schuljahr hinweg durch praxisorientierte Neigungskurse Einbli-

cke in die Arbeitswelt erlangen, sich ausprobieren, Erfahrungen sammeln. Aber nicht nur sie profitieren davon, sondern auch die Firmen, die einen ersten Eindruck künftiger Auszubildender erhalten. Eine tolle Kooperation besteht auch mit vielen anderen Institutionen und Vereinen der Stadt Bernsdorf. Dazu gehört das Mehrgenerationenhaus, dass uns bei vielen Projekten und „Außer Haus“ Unterricht unterstützt.

Seit vielen Jahren steht uns der Kulturverein bei der Ausgestaltung der Schüलगalerie zur Seite. Schade, dass das nun aufgrund der Auflösung nicht mehr möglich ist. Lieber Kulturverein – ihr seid für uns ein toller Partner gewesen. Vielen Dank dafür! Inzwischen freuen sich auch das Rathaus und TD Deutsche Klimakompressor GmbH Straßgräbchen über wechselnde Bilder unserer Schüler, die ihre Flure schmücken.

Mit der Arbeitsgruppe Stadtgeschichte waren die Schüler in diesem Jahr auf Spurensuche zu bekannten historischen Gebäuden der Stadt und stellten ihre Ergebnisse beim Jugendgeschichtstag im Landtag Dresden

aus. Aber auch eine abwechslungsreiche Freizeitgestaltung durch unterschiedlichste Ganztagsangebote sorgt für Wohlfühlklima. Besonders beliebt sind neben den Sportangeboten die Hip Hop Gruppe, unsere Schulband und der Kochkurs.

Ein ganz großes Dankeschön möchte ich an dieser Stelle noch an eine Bernsdorfer Familie loswerden, die leider nicht genannt werden möchte. Anlässlich eines besonderen Jubiläums wurden die Gäste gebeten, statt Geschenken zu spenden. 655 € kamen so zusammen und wurden an unsere Schule übergeben. Gefreut haben wir uns auch über die Spende eines XXL Tablets, das wir jetzt im Fachraum Biologie/Chemie einsetzen können. Vielen, vielen Dank an alle unsere treuen Unterstützer!

Natürlich steht auch für das neue Schuljahr viel Spannendes und Interessantes auf dem Plan. Schon jetzt laden WIR Sie ganz herzlich zum Märchenspiel unserer Klasse 5 am 13. Dezember in den Saal des Vereinshauses „Grüner Wald“ ganz herzlich ein. Wir freuen uns ebenso auf einen stimmungsvollen Weihnachtsmarkt am 1. Dezember. Sie merken es, Langeweile kommt bei uns nicht auf. Und so freue ich mich schon darauf, Ihnen allen im nächsten Bernsdorfer Anzeiger wieder etwas aus dem Schul-leben berichten zu können.

Genießen Sie alle noch den Sommer und bleiben Sie Ihrer / unserer Bernsdorfer Oberschule treu.

*Ihre Ilka Kügler*



*Einige Bilder aus unserem spannenden Schulalltag*

**Vielen, vielen Dank an alle unsere treuen Unterstützer!**

*Ilka Kügler, Schulleiterin*



**RENAULT**  
Passion for life

Bewerbungen an:

Autohaus Bernsdorf GmbH  
z.H. Herrn Dieter Socher  
Hoyerswerdaer Str 9  
02994 Bernsdorf

Telefon: 035723/2350

E-Mail: ah-bernsdorf@t-online.de

**www.renault-bernsdorf.de**

## Kfz Mechaniker/in gesucht

(auch mit Meisterausbildung)

### Autohaus Bernsdorf

Wir erwarten: Durchführung von Reparaturen an PKW und Kleintransportern  
Kundendienstaufgaben

Ihre Aufgaben: Ausbildung als Kfz-Mechaniker/in  
Bereitschaft zur Weiterbildung  
Flexible Arbeitszeiten

**Dachdeckermeister**  
Uwe Angermann

Partnerbetrieb von  
**VELUX**

Innungsfachbetrieb für: • Neueindeckungen • Steildächer & Flachdächer • Zimmererarbeiten  
• Dachklempnerarbeiten • Schornsteinkopfsanierung • Reparaturen im Dachbereich  
• Einbau von Wohnraumdachfenstern • Montage von Solaranlagen

Brandenburgplatz 2  
02991 Lauta  
ddm.angermann@t-online.de

Tel./Fax 035722 31632  
Funk 0171 9515906  
www.dachdecker-angermann.de

Garten- und Landschaftspflege  
**Zaunbau Tamke**

Sportplatzweg 13  
01920 Osling  
OT Skaska

Mobil: 0170 83 123 59  
0152 38 212 152  
Tel.: 035792 500 34  
Fax: 03222 686 73 18

landschaftsbau.tamke@t-online.de

ANZEIGE

## Das Bernsdorfer Zollhaus

Das Bernsdorfer Zollhaus hat in seiner langen Geschichte schon viel erlebt. Es ist ein fester Bestandteil im Leben der Stadt. Durch seine vielfältige Nutzung war es für viele Generationen prägend.

Seine eigentliche Bestimmung verlor das Zollhaus im Jahre 1834. Damals wurden die Grenzzollhäu-

ser, wie sie zwischen Preußen und Sachsen bestanden, aufgehoben. Das nunmehr ungenutzte Haus wurde 1835 an die Gemeinde Bernsdorf verkauft. Durch weitere vertragliche Regelungen sollte es zukünftig als Schule und Kirche genutzt werden. Daran änderte sich lange Zeit nichts. Bis die steigende Einwohnerzahl von Bernsdorf eine

Doppelnutzung nicht mehr zuließ. Mit der Einweihung der Johankirche im Jahre 1905 endete die Nutzung des Zollhauses als Gotteshaus. Dadurch konnten die Räumlichkeiten für den Schulbetrieb erweitert werden.

Zuletzt befanden sich im Zollhaus die Bibliothek sowie die Räume

der AG Stadtgeschichte. Das Erdgeschoss konnte für Feiern und Festlichkeiten genutzt werden.

Dem Verkauf des Zollhauses schloss sich eine einjährige Bautätigkeit zum Betreuten Wohnen an, die nun ihr Ende findet. Der bestehende Bau wurde um einen modernen Anbau erweitert und die Fassade wurde neu gestrichen. Auch der Turm, der unbedingt erhalten bleiben sollte, wird noch umfassend saniert.

Im Gebäude sind drei Wohngemeinschaften für Senioren, eine Tagespflege sowie vier Wohnungen im Dachgeschoss entstanden. Alle Etagen sind barrierefrei erreichbar und alle Räume sind behindertengerecht. Die großzügigen Flure und Räume sind hell und lichtdurchflutet. Mit der baulichen Gestaltung sind die Grundlagen für selbstbestimmtes Wohnen bis ins hohe Alter gelegt. Ein Aufzug erleichtert das Verlassen des Hauses, breite Türen erlauben die Nutzung eines Rollstuhles und Lampen mit Sensoren senken die Sturzgefahr durch ausreichende Beleuchtung.

In den Wohngemeinschaften leben mehrere Bewohner zusam-



**Firma Hetmank**

HEIZUNG  
SANITÄR  
KLIMA  
SERVICE

Sellaer Weg 10  
02994 Wiednitz  
Tel. 035723 / 93840  
Fax 035723 / 93845  
Mail: fa.hetmank@t-online.de  
www.hetmank.info

»»» 24h Bereitschaftsdienst unter 0175 / 21 255 10

*Wir verwalten - Sie entspannen.*

**WGB**  
Immobilien-service

Ihre Hausverwaltung  
*persönlich, fair und kompetent*

www.WGB-Immobilien-service.de

WGB, Immobilienservice GmbH • Pestalozzistraße 5 • 02994 Bernsdorf - Tel.: +49 (0) 35723 20231

ANZEIGE



men und bestimmen Tagesablauf und -rhythmus selbst. Bei Bedarf werden sie von Präsenzkraften unterstützt, die rund um die Uhr im Haus erreichbar sind. Wenn pflegerische Versorgung notwendig ist, kann durch die Bewohner ein Pflegedienst in Anspruch genommen werden. Jeder Bewohner hat ein Einzelzimmer, das als Rückzugsort dient und selbstverständlich mit eigenem Mobiliar ausgestattet wird. Die anderen Räume, Wohnzimmer, Bäder, Küche und Wirtschaftsraum, werden gemeinschaftlich genutzt.

Die Selbstbestimmung und die Gemeinschaft haben in diesem Konzept oberste Priorität. Allein

die Bewohner und deren Angehörige entscheiden über notwendige Unterstützung, Aktivitäten, den Tagesablauf oder planen gemeinsam Ausflüge. Die Lage des Zollhauses bietet dazu viele Möglichkeiten. Viele Anlaufpunkte sind fußläufig zu erreichen. Dazu gehören Arztpraxen, Apotheken, Einkaufsmöglichkeiten, Physiotherapien und Kirchen. Auch für Besucher stehen die Türen stets offen.

Auch für die Nutzer der Bibliothek, diese befindet sich auch weiterhin im Zollhaus, sind die beschwerlichen Zeiten der Bautätigkeit vorbei. Sie können das Angebot weiterhin wie gewohnt in Anspruch nehmen.

Die Bauarbeiten sollen im September zum Abschluss gebracht werden. Danach ist ein Tag der offenen Tür geplant. Dazu sind alle eingeladen, das neue Zollhaus zu bestaunen. Der genaue Termin wird zeitgerecht bekannt gegeben. Ab Oktober soll dann wieder Leben in das Zollhaus einkehren. Damit es auch weiterhin nicht nur das Stadtbild prägt sondern auch als Institution das Leben in Bernsdorf bereichert.

Text / Bilder: Thomas Haink



Die ersten Einblicke in das sanierte Bernsdorfer Zollhaus

## Wir suchen Verstärkung!

ab sofort: Einsatz im ambulanten Dienst  
ab 01.10.2017: Einsatz im Betreuten  
Wohnen/ WG-Betreuung

**Pflegefachkräfte (m/w)**

**Pflegehilfskräfte (m/w)**

**Telefon: 035723 – 29590**

Ernst-Thälmann-Straße 62 • 02994 Bernsdorf • [www.pflegedienst-haink.de](http://www.pflegedienst-haink.de)



**Betreutes Wohnen**  
**Hilfe im Alltag**  
**medizinische Leistungen**  
**Verhinderungspflege**  
**Hauswirtschaft**

# Bernsdorf steht zu seinen Wirtschaftsunternehmen -

Bereits zum vierten Mal wurde am 17. Juni 2017 der Tag der offenen Unternehmen veranstaltet.

An diesem Tag haben Schülerinnen und Schüler, Auszubildende, Fachleute und interessierte Bürgerinnen und Bürger aus der Region die Möglichkeit hinter die sonst so gut gesicherten Fassaden der Unternehmen zu blicken. Im Fokus der zahlreichen Führungen und Präsentationen standen vor allem die Nachwuchsgewinnung und Qualifikation erfahrener Fachkräfte. Einblick in ihr Unternehmen gewährten in diesem Jahr:

- **TD Deutsche Klimakompressor GmbH**
- **O-I Glasspack GmbH und Co. KG**
- **Bäckerei Ermer**
- **Paul Bauder GmbH**
- **ASB Pflegeheim "Am Schmelzteich"**
- **Pflegedienst Haink**

Eröffnet wurde der vierte Tag der offenen Unternehmen um 9.00 Uhr in den Räumlichkeiten des TDDK Klimakompressorenwerk im Ortsteil Straßgräbchen von Bürgermeister Harry Habel. Der Einladung zu diesem Präsentationstag waren, neben der Bundestagsabgeordneten Maria Michalk und Ministerpräsident Stanislaw Tillich, eine Vielzahl weiterer Gäste aus Politik und Wirtschaft gefolgt.

Im Rahmen der feierlichen Eröffnung überbrachte Ministerpräsident Stanislaw Tillich sein Grußwort und äußert sich noch einmal sehr positiv über die Entwicklung der Stadt Bernsdorf als Wirtschaftsstandort in der Lausitz.

Herr Juhnke, der als Vertreter der TDDK GmbH die Gäste und Pressevertreter auf einen Rundgang durch das Werksgelände mitnahm, gab als Erster Einblick in sein Unternehmen und die Unternehmensphilosophie.

## „Fachkräftemangel muss nicht sein, wenn sich Firmen um die Jugend in der Region bemühen.“

*Bürgermeister Harry Habel*

Von 10:30 Uhr bis 14:00 Uhr folgten weitere Besuche, unter anderem bei der Bäckerei Ermer einem traditionellen Handwerksbetrieb wo Handwerk noch gelebt wird und täglich frische Backwaren in der heimischen Backstube produziert werden und in Kombination mit regionalen Einkaufsverbänden höchste Qualität für die Kunden angeboten wird.

Auch die Firma O-I Glasspack GmbH & Co. KG, welche zum Thema „Vorzüge durch Glas - Nachhaltigkeit, Qualität, Geschmack und Gesundheit“ informiert hat, konnte sich über regen Zuspruch freuen,

die interessanten Werksrundgänge waren stets gut besucht.

Bei der Firma Pflegedienst Haink wurde der Schwerpunkt auf die bauliche Sanierung des Bernsdorfer Zollhauses gelegt, wo sich interessierte Gäste vom aktuellen Baustand überzeugen konnten und selbstverständlich auch Arbeitssuchende im Bereich der Pflege von den modernen Bedingungen vor Ort ein Bild machen konnten.

Um das Thema Pflege ginge es auch bei der nächsten Station, dem Seniorenpflegeheim "Am Schmelzteich" des ASB, auch hier



Ministerpräsident Stanislaw Tillich und Maria Michalk eröffneten den Tag der offenen Unternehmen...



... und der Ministerpräsident nahm sich auch Zeit um mit den Auszubildenden der TDDK GmbH zu sprechen.

## THE COOL TOUCH OF FUTURE.

Starte in deine Zukunft bei TDDK mit einer technischen Ausbildung.

**TDDK**  
TD Deutsche Klimakompressor GmbH



*Wir suchen dich als:*

- **SCHRAUBER & PROGRAMMIERER**  
in der Mechatroniker-Ausbildung (m/w)
- **IN-FORM-BRINGER**  
in der Gießereimechaniker-Ausbildung (m/w)
- **PROJEKTE-VORANTREIBER**  
als KIA- oder BA-Student (m/w) (Mechatronik bzw. Wirtschaftsingenieurwesen)
- **PRÄZISIONSKÜNSTLER**  
in der Ausbildung zum Zerspanungsmechaniker (m/w)

**TDDK**  
TD Deutsche Klimakompressor GmbH

DER KÜHLE HAUCH VON QUALITÄT.  
THE COOL TOUCH OF QUALITY.

Weißiger Straße 6  
02994 Bernsdorf  
www.tddk.de  
facebook.com/  
TDDeutscheKlimakompressor



# Tag der offenen Unternehmen

war das Hauptaugenmerk das Thema „Pflege der Zukunft“ und Personalfindung. Gerade für die Schülerinnen und Schüler war es sehr interessant zu sehen was sich alles hinter dem Beruf der Pflegefachkraft verbirgt. Auch für ältere Arbeitnehmer/innen die durch eine eventuelle Umschulung im Pflegebereich arbeiten wollen, fanden hier umfassenden Einblick in den Pflegealltag.

Auch die Paul Bauder GmbH mit ihrem Fachwissen rund ums Dach bereicherte den Nachmittag in

Bernsdorf und präsentierte den interessierten Besuchern und Besucherinnen die verschiedenen Lösungen aus dem Hause Paul Bauder GmbH.

Als Fazit dieser Veranstaltung bleibt in Erinnerung, Wirtschaftskraft braucht auch fähige Mitarbeiter und bei jedem Unternehmen stand das Thema Karriereplanung an diesem Tag im Vordergrund, denn Wachstum ist nur durch Fachkräfte vor Ort möglich.

Text: DB medien

Fotos: TDDK & Stadtverwaltung



**"Man kann nicht früh genug damit beginnen, die Jüngsten für ihre Heimat zu begeistern"**

*Ministerpräsident Stanislaw Tillich*



Maria Michalk (MdB) und Gabriele Witschaß besuchten den Pflegedienst von Thomas Haink



Bei den Werksführungen konnten sich auch die Jüngsten informieren



Die zahlreichen Besucher erhielten Einblicke in die Arbeit bei der TDDK GmbH und konnten sich über die vielfältigen Ausbildungsmöglichkeiten informieren.

**Komm zu uns als Auszubildender!**



Mehr Infos findest du unter:  
[www.ausbildung-bei-bauder.de](http://www.ausbildung-bei-bauder.de)

**BAUDER**  
macht Dächer sicher.

Für unser **Werk in Bernsdorf** suchen wir

**Auszubildende (m/w)**  
als

- **Verfahrensmechaniker**  
Fachrichtung Kunststoff- und Kautschuktechnik
- **Industriekaufmann**



**ASB-Pflegeheim „Am Schmelzteich“**  
Straße des 8. Mai 15  
02994 Bernsdorf  
Tel.: 035723 / 93 66 01  
[www.asb-dresden-kamenz.de](http://www.asb-dresden-kamenz.de)

Wir helfen hier und jetzt.

**ASB**  
Arbeiter-Samstag-Bund



# Fliesenhaus Rother

- Meisterbetrieb im Handwerk -  
Wand- und Bodenfliesen • Naturstein und Mosaik

Ernst-Thälmann-Straße 5 • 02994 Bernsdorf  
Telefon: 035723 / 28 99 44 • Funk: 0173 / 9 45 50 46 • E-Mail: [fliesen.rother@t-online.de](mailto:fliesen.rother@t-online.de)

## Ein Farbtupfer am Schmelzteich Bernsdorf

Die Bürgerinitiative „Pro Bernsdorf“ hat es sich zur Aufgabe gemacht, einen kleinen Beitrag zur Verschönerung unserer Stadt zu leisten. Seit Juli 2015 wird von den Mitgliedern der Bürgerinitiative ein Frühjahrsputz (saubermachen, Rasen mähen) am Areal neben dem Bootshaus am Schmelzteich durchgeführt. Dazu gehört auch das Bepflanzen des Pflanztroges mit Sommerblumen.. Diese werden jedes Jahr von der Gärtnerei Nieswand gesponsert, wofür wir uns ganz herzlich bedanken möchten.

Im Jahr 2015 wurde das Gelände, welches das Areal am Bootshaus umschließt, von den Mitgliedern

der Bürgerinitiative entrostet und gestrichen. Die Säulenportale vor der ehemaligen „Hüttenschänke“ werden zwischen den Säulen durch armdicke, schmiedeiserne Ketten, die an Löwenköpfen ringförmig befestigt sind, verziert. Durch puren Vandalismus wurden diese, nicht verschweißten Ringe aufgebrochen. Eine Kette landete sogar im Gewässer. Alle Ringe wurden von einigen unserer Mitglieder unentgeltlich wieder verschweißt.

Mehr als die Bepflanzung und Pflege des kleinen Areals ist uns nicht möglich, wird aber durch uns weiter geführt. Es wäre allerdings dringend notwendig, im Rahmen

der Anliegerpflichten, mehr für Ordnung, Sauberkeit und Gestaltung zu sorgen. So könnte aus dem ehemaligen Kleinod wieder ein

Hingucker werden! Zumal dies mit der Rekultivierung des Schmelzteiches nicht wirklich gelungen ist!

Text/Bild: Ingrid Kosel, Bürgerinitiative Pro Bernsdorf



Bepflanzung 2017 durch Mitglieder der Bürgerinitiative „Pro Bernsdorf“

### BERNSDORFER STADTANZEIGER

## Sachstand Sanierung Kamenzer Straße

Mit der Freigabe der Ortsumfahrung (S 94) wurde die Kamenzer Straße im Sommer 2015 zur Gemeindestraße herabgestuft. Ab diesem Zeitpunkt war die Stadt Bernsdorf für diese Straße zuständig. Das Straßenbauamt verpflichtete sich zu einer umfassenden Kostenbeteiligung an der erforderlichen Komplettsanierung, welche vereinbarungsgemäß durch die Stadt Bernsdorf koordiniert wird.

Die ursprüngliche Kanalverlegung insbesondere für das Industrieabwasser der Firma TDDK in Richtung Bernsdorf, ist durch eine aktuell mögliche, kostengünstigere Einleitung in die Kläranlage nach Kamenz nicht erforderlich. Allerdings muss auch die Abwasserleitung nach Kamenz geplant und in das Straßenbauvorhaben integriert werden, wodurch weitere Verzögerungen vorprogrammiert sind.

Da jedoch der Abwasserleitungsbau von Straßgräbchen nach Bernsdorf entfällt, wird nun mit der Sanierung

des Straßenabschnitts zwischen Bernsdorf und dem Ortseingang Straßgräbchen begonnen. Der Auftrag für diesen Bauabschnitt im Wert von ca. 150T€ wurde bereits an die Fa. Richard Schulz Tiefbau GmbH aus Schwarzheide erteilt. Anvisierter Baubeginn ist der 18.09.2017. Über den weiteren Werdegang werden wir sie selbstverständlich fortlaufend informieren.

Quelle: Kühne SV Bernsdorf

Überarbeitung: Witschaß SV Bernsdorf

Bild: Stadt Bernsdorf



**TS-Personaldienstleistung**  
Thomas Skurnia e. K.  
Personalleasing | Personalvermittlung | Personalberatung

**SIE SUCHEN EINEN PARTNER FÜR PERSONAL ODER EINEN JOB?**

**BAUTZEN, PULSNITZ & BERNSDORF**  
✓ Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

[ts-personaldienstleistung.de](http://ts-personaldienstleistung.de)



## BERNSDORFER STADTANZEIGER

### WIR SUCHEN SIE!

#### Ein Bernsdorfer für Bernsdorf

**Außendienstmitarbeiter auf Vollzeit oder Teilzeitbasis** oder im Minijob – Festgehalt + Provision oder als selbstständiger Handelsvertreter.

*Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich Akquise und Telefonakquise wären von Vorteil, sind aber nicht Bedingung.*

Schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder an unsere Postanschrift.

#### DB medien Verlag & Werbung GmbH

Karl-Marx-Straße 2 • 02692 Dobernschau  
Tel.: 03591 270 99-0 • E-Mail: [info@db-medien.com](mailto:info@db-medien.com)



[www.db-medien.com](http://www.db-medien.com)



# SOMMERPREIS

## Bündel- Briketts

Jetzt losheizen und Kohle sparen!

- Beste heimische Qualität
- Heizstarke Dauerbrenner

Palettenpreis

40 x 25 kg, je Bündel

**4,49** €



Bündelbrikett 25 kg  
Bei Palettenabnahme (40 Bündel)  
je Bündel 4,49, kg 0,18  
Bei Einzelabnahme 4,79, kg 0,19



baucentrum  
hagebaumarkt  
landhandel  
WERKERS  
WELT



Ein Angebot der Raiffeisen-Handelsgenossenschaft eG Kamenz • Friedensstraße 20 • 01917 Kamenz

Preise verstehen sich inkl. gesetzliche MwSt., ohne Dekoration, gültig in allen unseren Filialen und solange der Vorrat reicht.

Preise sind Abholpreise. Das Angebot ist nicht mit anderen Vereinbarungen kombinierbar.